

**Ветеринарный сертификат /
Veterinary certificate**

1. Описание поставки / <i>Shipment description</i>	1.5 Сертификат № / <i>Certificate</i>
1.1 Название и адрес грузоотправителя / <i>Name and address of consignor</i>	 Ветеринарный сертификат на экспортируемые из Российской Федерации в Государство Катар мясо, мясное сырье и субпродукты, полученные при убойе и переработке птицы <i>Veterinary certificate for meat, raw meat products and by-products, obtained from slaughtering and processing of poultry exported from the Russian Federation to the State of Qatar</i>
1.2 Название и адрес грузополучателя / <i>Name and address of consignee</i>	
1.3 Транспорт / <i>Transport</i> : (№ вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна)/ (<i>the number of the railway carriage, truck, container, flight- number, name of the ship</i>)	1.6 Страна происхождения товара / <i>Country of origin of products</i> : 1.7 Компетентное ведомство Российской Федерации/ <i>Competent authority in the Russian Federation</i> : 1.8 Учреждение Российской Федерации, выдавшее сертификат / <i>Certifying authority in the Russian Federation</i> :
1.4 Страна(ы) транзита / <i>Country (-ies) of transit</i> :	1.9 Пункт пересечения границы Государства Катар/ <i>Border crossing point of the State of Qatar</i> :
2. Идентификация товара/ <i>Identification of products</i> 2.1 Наименование товара / <i>Name of the products</i> : 2.2 Дата выработки товара / <i>Date of production</i> : 2.3 Упаковка / <i>Type of package</i> : 2.4 Количество мест / <i>Number of packages</i> : 2.5 Вес нетто (кг)/ <i>Net weight (kg)</i> : 2.6 Маркировка/ <i>Identification marks</i> : 2.7 Условия хранения и перевозки / <i>Conditions of storage and transport</i> :	
3. Происхождение товара / <i>Origin of the products</i> 3.1 Название, регистрационный номер и адрес предприятия / <i>Name, approval/registration number and address of the enterprise</i> : - бойня (мясокомбинат)/ <i>slaughterhouse (meat processing plant)</i> : - разделочное предприятие/ <i>butchering room</i> : - холодильный/ <i>chilling chamber</i> : 3.2 Административно-территориальная единица/ <i>Administrative-territorial unit</i> :	



 С.И. / 0 / СЭ

4 Свидетельство о пригодности товара в пищу/ Statement of fit for human consumption:

Я, нижеподписавшийся государственный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее/ I, undersigned State veterinarian, herewith certify the following:

4.1 Экспортируемые мясо, мясное сырье и субпродукты получены от убой здоровой птицы на боенских предприятиях и переработанное на птицеперерабатывающих предприятиях, находящихся под постоянным контролем государственной ветеринарной службы и в которых функционирует система управления безопасностью, основанная на принципах HACCP или другая равнозначная система / Meat, raw meat material and by-products being exported are obtained from slaughtering healthy birds at slaughtering plants and processed at processing facilities, which are under the supervision of the state veterinary service and implement a food safety management system based on HACCP principles or an equivalent system

4.2 Птица, мясо которой предназначено для экспорта, подвергнута предубойному ветеринарному осмотру, а тушки и органы от них - послеубойной ветеринарно-санитарной экспертизе государственной ветеринарной службой Российской Федерации. / Birds meat of which designated for export have been subjected to ante-mortem veterinary inspection, and carcasses and offals - to post-mortem veterinary sanitary expert evaluation by the State Veterinary Service of the Russian Federation.

4.3 Мясо, мясное сырье и субпродукты получены при убойе и переработке птицы, заготовленной в хозяйствах и/или административных территориях, свободных от заразных болезней птиц, в том числе/ meat, raw meat material and by-products have been obtained by slaughtering and processing birds, prepared in premises and/or administrative-territorial units, free of contagious diseases of birds, including:

- гриппа птиц, подлежащего обязательной декларации в соответствии с Кодексом здоровья наземных животных Всемирной организации здравоохранения животных - в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории или компартменте, или в течение 3 месяцев при проведении «стэмпинг аут»/ Avian influenza, which is subject to obligatory declaration according to the Terrestrial Animals Health Code by the World Organization of Animal Health - within the latest 12 months on the area of the country or administrative area or compartment, or within the latest 3 months if "stamping-out" is performed;

- болезни Ньюкасла - в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории, или компартменте или в течение 3 месяцев при проведении «стэмпинг аут»/ Newcastle disease - within the latest 12 months on the area of the country or administrative area or compartment, or within latest 3 months if "stamping-out" is performed.

- сальмонеллеза, микоплазмоза, инфекционного бронхита кур - в соответствии с рекомендациями Кодекса МЭБ / salmonellosis, mycoplasmosis, chicken infectious bronchitis according to the recommendation of the Terrestrial Animals Health Code by the World Organization of Animal Health;

4.4 Птица, от которой получено мясо, мясное сырье и субпродукты, не подвергалась воздействию пестицидов, натуральных или синтетических эстрогенных, гормональных веществ, тиреостатических препаратов, антибиотиков и других медикаментозных средств, и иных средств, введенных перед убойе позднее сроков, рекомендованных инструкциями по их применению/ Meat, raw meat material and by-products have been obtained from the birds not subjected to exposure of pesticides, natural or synthetic estrogenic hormone-like materials, thyreostatic medications, antibiotics, as well as medications administered before slaughter later than recommended by the administration guidelines.

4.5 Птица поступает на убой из хозяйств, в которых реализуется программа контроля по сальмонеллезу/ Birds come to slaughtering from the premises, where salmonellosis control program is implemented.

4.6 К экспорту не допускается мясо, мясное сырье и субпродукты птицы/ Poultry meat, raw meat material and by-products are not allowed to be exported:

- недоброкачественные по органолептическим показателям/ poor-quality in terms of organoleptic indicators;
- имеющие при послеубойной ветеринарно-санитарной экспертизе изменения, характерные для заразных болезней, поражения гельминтами, а также при отравлениях различными веществами/ with traits found at post-mortem veterinary-sanitary expert evaluation, which are characteristic for contagious diseases, helminths affection and toxication with different substances as well;
- содержащие средства консервирования/ containing preservatives;
- загрязненные сальмонеллами на поверхности тушек, в толще мышц или тканях органов/ contaminated with salmonella on the surface of carcasses, in the depth of the muscles or offals tissues;
- обработанные красящими и пахучими веществами, ионизирующим облучением или ультрафиолетовыми лучами/ treated with coloring agents, ionizing radiation or ultraviolet rays;
- имеющие несвойственную для данного вида пигментацию/ having unnatural pigmentation to this species

4.7 Микробиологические, физико-химические, химико-токсикологические и радиологические показатели соответствуют действующим в Российской Федерации ветеринарным и санитарным требованиям и правилам. / Microbiological, chemical-toxicological and radiological indicators of meat comply to applicable veterinary and sanitary rules and regulations of the Russian Federation

4.8 Мясо, мясное сырье и субпродукты признаны пригодными для употребления в пищу людям. / Meat, raw meat material and by-products have been approved for human consumption.

4.9 Мясо, мясное сырье и субпродукты имеют маркировку (ветеринарное клеймо) на упаковке или полиблоке/ Meat, raw meat products and by-products have marking (veterinary stamp) on the surface of package or polyblock.

4.10 Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют гигиеническим требованиям, принятым в Российской Федерации/ Tare and packing materials are disposable and comply with hygienic standards.

4.11 Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в Российской Федерации/ Vehicle has been treated and prepared according to regulations adopted in the Russian Federation.

Место/ Location

Дата/ Date

Печать/ Stamp

Подпись государственного/официального ветеринарного врача/ State/official veterinarian's signature

Ф.И.О. и должности/ Full name and position

Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка/ Signature and stamp must be different color with blank